



商業空間類餐飲空間 TID 獎

The TID Award of Commercial Space/ Food & Beverage Space

老屋猶新。毛房蔥柚鍋

The rebirth of an old house-Mao Fun

木介空間設計工作室

M.J Interior Design Studio

主持設計師

Chief Designer

黃家祥

HUANG CHIA HSIANG

協同設計師

Co-designer

陳宣維

CHEN HSUAN WEI

攝影者

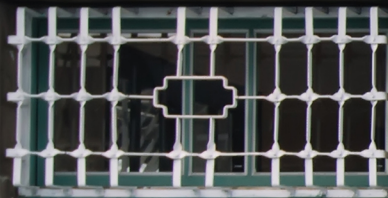
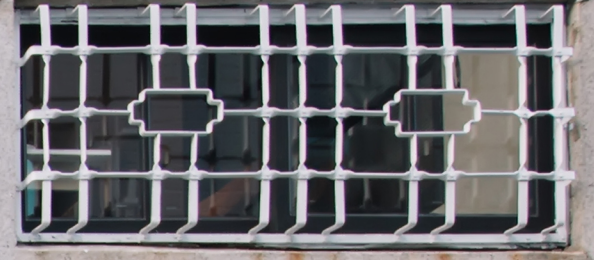
Photographer

無著色空間影像

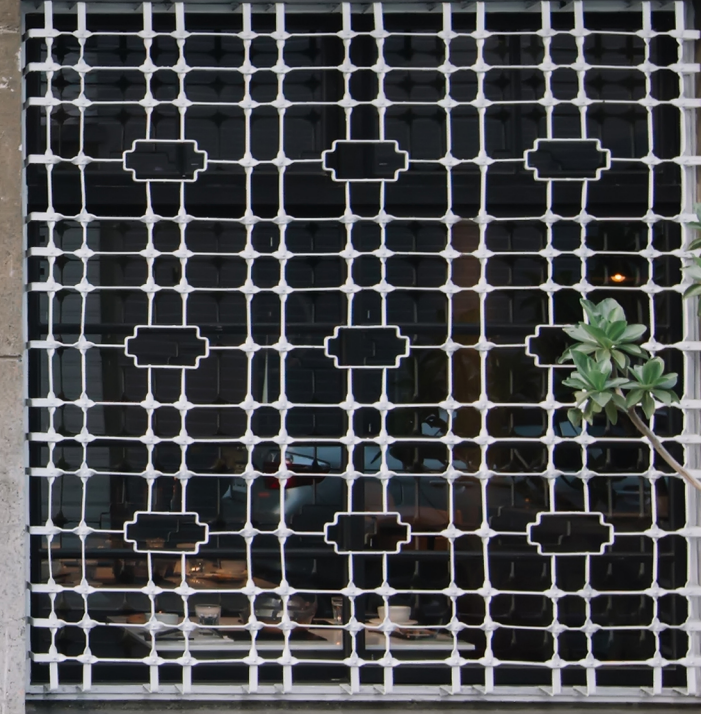
Uncoloredspace







148



146



































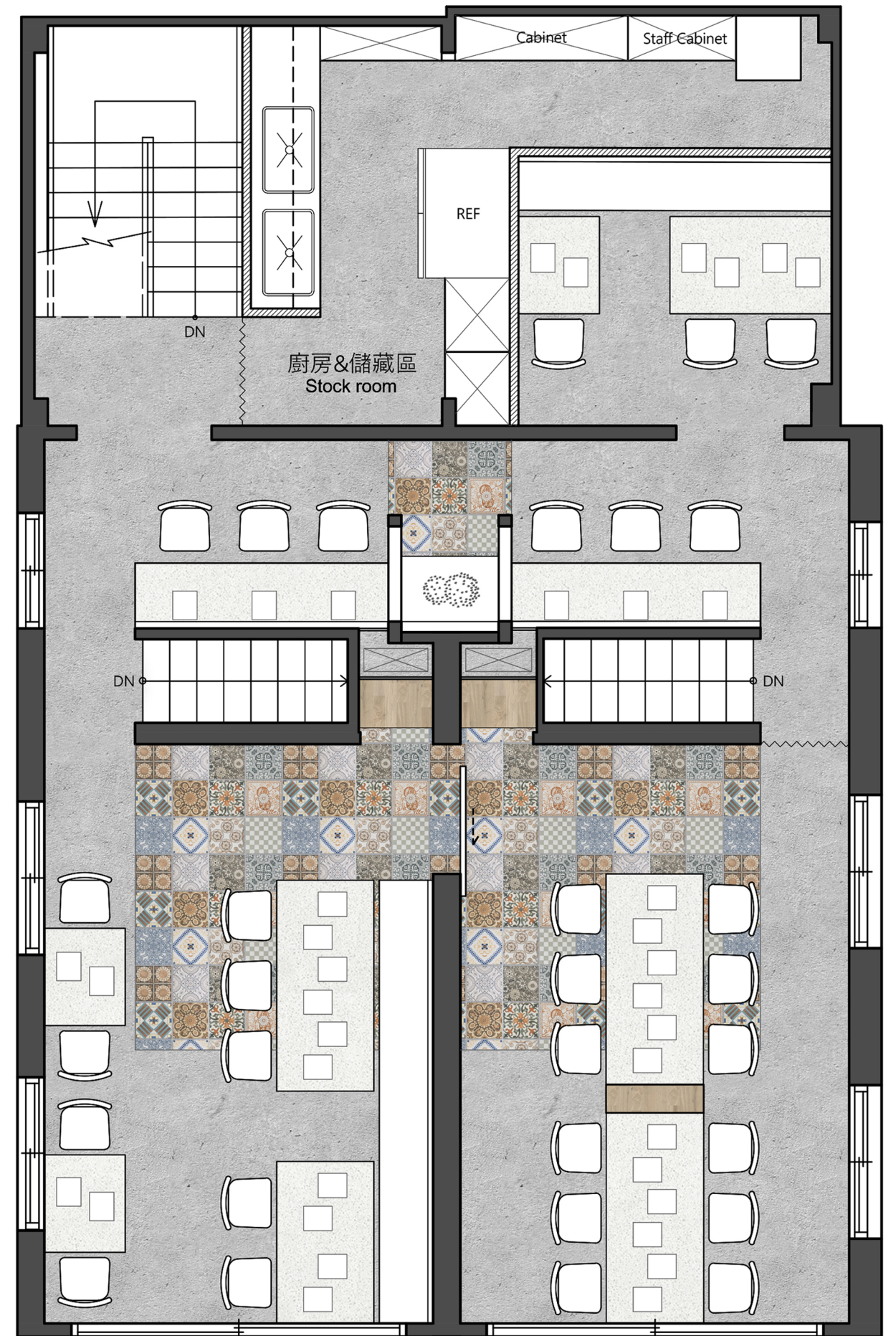








一樓平面配置圖



二樓平面配置圖



## CS-F-06-老屋猶新。毛房蔥柚鍋

迎春樓上對春風，北衛南屏一望中

拂水兩行垂柳綠，燒空萬朵刺桐紅

連雅堂〈迎春門遠眺〉

【老宅·新語】

大員府城，擁有深厚文化底蘊

任何一條不知名巷弄，皆有過某段風華絕代

本案座落於府東街，明鄭時期東安坊迎春門外

老宅古厝，隱隱流洩器宇非凡樣態

原建物為荒廢多時兩戶連棟式二層建築

改造為商業空間使用

維持老屋原味精神

外觀斑駁的洗石子表面進行整復

銅綠的外管及熏黑木框恰如其份地融入於外觀

保留傳統窗花、木桁樑構屋頂、水泥瓦及磚牆、樓梯

多項設計細節利用原有元素再製而成

古樸磨石子地板結合西班牙花磚

舊木梯吊掛摩洛哥彩色毛玻璃燈飾

燈泡恰如滿天繁星

新舊之間，完美平衡

【時間 / 記憶】

將「銅」融入設計元素

與老宅同步，大氣自然作用形成化學變化

隨時光挪移，產生不同的記憶與畫面

玄關斑駁牆面，以大小不一銅製湯匙圍繞構成入口意象

搭配古樸老件家具營造溫暖、團圓之氛圍

這是「家」，歡迎回家

【花明·柳暗】

入口規畫於較隱密內斂之側巷進出

透過動線變化層次

每個空間每個畫面，轉個彎

在水平視角下，多了另一種目線

原始大面開窗

白晝陽光恣意潑灑入室

黑夜月色漸次柔軟映窗

一處透光天井，幾株多肉植物，銅物熱氣蒸騰

老宅暖心，療癒之最高級

## CS-F-06- The rebirth of an old house-Mao Fun

*Spring breeze blows through Ying-Chun Gate.*

*The towers in the north and south side form a barrier to guard all streets in the city.*

*The view is broad when seeing from the height of gate.*

*Green willows on both sides of the river brush on the water surface lightly*

*Blooming Coral tree looks like burning sky. Green and red color makes a beautiful picture.*

*--Overlooking from Ying-Chun Gate, Ya- Tang, Lian*

【Old house, New spirit】

Tainan, Taiwan-the place with profound cultural heritage.

It's easy to see the previous peerless glory in any unknown lane of Tainan.

This house is located on Futang street and closed to the Ying-Chun Gate built in Ming Zheng Dynasty.

Old house vaguely exudes its extraordinary splendor.

The original building is a duplex two-story building which is abandoned for a long time.

It is converted into a commercial space but keep its original spirit.

The appearance of mottled wash pebble surface is restored.

Bronze outer tubes and blackened wooden frame naturally integrate into the appearance without conflict.

Several design concepts are combined with its own traditional window grilles, wooden truss of the roof, cement sheet, brick wall and staircase to reflect the new value of old house.

Quaint terrazzo floor mixed with Spanish tiles.

Aged staircase is decorated by Morocco colored frosted glass lighting.

The lamps are like stars glittered in the sky.

The renovation strikes the perfect balance between old and new.

【The time , The memory】

Brass is used as the design element to activate the chemical reaction of old house

As time goes by, many memories and images appear.

Different sizes of the copper spoons hang on the mottled wall of the entrance.

These spoons and antiquated furniture build a warm and reunited atmosphere.

It is not only a renovated old house, it is “HOME” .

Welcome home!!

【The blooming flowers, The shade of a willow】

The entrance path is located in the concealed lane of the side of house.

With the arrangement of moving line, a different visual view will be seen after walking some paces or a turn.

The original large open window greets sunlight into the room in the day time and embraces the moonlight in the night.

A light through from patio, a few pots of succulent plants and the boiling hot pot full of food are the best healing from the old house.